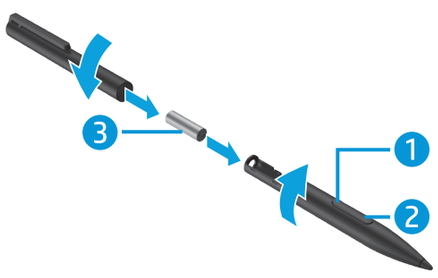


To use your active stylus, touch the tip lightly on the screen to write text or select items on the screen. The active stylus uses inherent pressure sensitivity, so you can create a bolder stroke by pressing harder on the screen with the active stylus.

While in range of the screen, press the upper button ❶ or the lower button ❷ to perform functions such as selecting or erasing items. Button functions might vary depending on the software being used.

To save power, the active stylus goes into sleep mode after it is idle for one minute.

CAUTION: Remove the battery ❸ when storing the active stylus to prevent battery leaks.

لاستخدام القلم النشط، المس الشاشة خفيفًا بطرف القلم لكتابة النص أو تحديد العناصر الموجودة على الشاشة. القلم النشط حساس للضغط مما يتيح لك رسم خطوط عريضة عن طريق الضغط على الشاشة بشكل أقوى.

عندما يكون القلم داخل نطاق الشاشة، اضغط على الزر العلوي ❶ أو السفلي ❷ لتنفيذ المهام مثل تحديد العناصر أو محوها. قد تختلف وظائف الأزرار باختلاف البرنامج المستخدَم.

سيدخل القلم النشط وضع السكون في حالة عدم استخدامه لمدة دقيقة واحدة، وذلك من أجل توفير الطاقة.

تنبيه: قم بإزالة البطارية ❸ عند تخزين القلم النشط لتجنب تسريب البطارية.

Untuk menggunakan pena stylus aktif, sentuhkan ujung pena stylus dengan lembut ke layar untuk menulis teks atau memilih item di layar. Pena stylus aktif menggunakan sensitivitas tekanan bawaan, sehingga Anda dapat membuat goresan yang lebih tebal dengan menekan pena digital lebih keras pada layar.

Selagi di kisaran layar, tekan tombol atas ❶ atau tombol bawah ❷ untuk mengaktifkan fungsi seperti memilih atau menghapus item. Fungsi tombol dapat bervariasi tergantung pada perangkat lunak yang digunakan.

Untuk menghemat daya, pena stylus aktif akan masuk ke mode tidur jika tidak digunakan selama satu menit.

PERHATIAN: Lepaskan baterai ❸ saat menyimpan pena stylus aktif guna mencegah kebocoran baterai.

За да използвате активната писалка, докоснете върха леко върху екрана, за да пишете текст или да изберете елементи на екрана. Активната писалка използва специфична чувствителност към натиск, така че можете да създадете по-дебела черта, като натиснете по-силно върху екрана с активната писалка.

Докато е в обхвата на екрана, натиснете горния бутон ❶ или долния бутон ❷, за да изпълните функции, като например избиране или изтриване на елементи. Функциите на бутона може да се различават в зависимост от използвания софтуер.

За да пести захранване, активната писалка влиза в режим на заспиване след период на неактивност от една минута.

ВНИМАНИЕ: Извадете батерията ❸, когато съхранявате активната писалка, за да предотвратите протичане на батерията.

Pokud chcete použít aktivní stylus, lehce se špičkou dotkněte obrazovky a napište text nebo vyberte položky na obrazovce. Aktivní stylus je citlivý na tlak. Proto můžete silnějším zatlačením aktivního stylu na obrazovku psát silnější čáry.

Pokud chcete provést funkce, jako je výběr nebo vymazání položky, když jste na obrazovce, stiskněte horní tlačítko ❶ nebo spodní tlačítko ❷. Funkce tlačítek se mohou lišit podle použitého softwaru.

Kvůli úspoře energie se aktivní stylus přepne do režimu spánku po jedné minutě nepoužívání.

UPOZORNĚNÍ: Aby nedošlo k prosakování baterie, při ukládání aktivního stylu baterii ❸ odeberte.

Brug din aktive pen ved at berøre skærmen let med pennens spids for at skrive tekst, eller vælg enheder på skærmen. Den aktive pen har indbygget trykfølsomhed, så du kan udføre et kraftigere strøg ved at trykke hårdere på skærmen med den aktive pen.

Hold spidsen inden for skærmens område, og tryk på den øverste knap ❶ eller den nederste knap ❷ for at udføre funktioner som f.eks. at vælge eller slette enheder. Funktionerne for knapperne kan variere afhængigt af, hvilken software der anvendes.

For at spare på strømmen går den aktive pen i dvaletilstand, hvis den ikke har været brugt i et minut.

FORSIGTIG: Fjern batteriet ❸, når du opbevarer den aktive pen, for at undgå batterilækager.

Berühren Sie mit der Spitze des Eingabestifts leicht den Bildschirm, um Texte einzugeben oder Elemente auf dem Bildschirm auszuwählen. Der Eingabestift verfügt über einen Drucksensor, sodass Sie durch festeren Druck auf den Bildschirm einen breiteren Strich erzielen können.

Wenn sich der Eingabestift in Reichweite des Bildschirms befindet, können Sie durch Drücken der oberen ❶ oder der unteren Taste ❷ bestimmte Funktionen verwenden, z. B. Elemente auswählen oder löschen. Die Tastenfunktionen können je nach verwendeter Software variieren.

Um Energie zu sparen, geht der Eingabestift nach einer Minute der Inaktivität in den Energiesparmodus.

ACHTUNG: Entfernen Sie die Batterie ❸, wenn Sie den Eingabestift lagern, um ein Auslaufen der Batterie zu vermeiden.

Para usar su lápiz activo, toque ligeramente la pantalla con la punta para escribir texto o seleccionar elementos en la pantalla. El lápiz activo usa la sensibilidad inherente a la presión, de forma que puede crear un trazo más grueso al presionar más fuerte la pantalla con el lápiz.

Cuando esté dentro del alcance de la pantalla, presione el botón superior ❶ o el botón inferior ❷ para realizar acciones tales como seleccionar o eliminar elementos. Las funciones del botón pueden variar según el software utilizado.

Para ahorrar energía, el lápiz activo entra en modo de suspensión después un minuto de inactividad.

PRECAUCIÓN: Extraiga la batería ❸ cuando almacene el lápiz activo a fin de evitar que esta se derrame.

Για να χρησιμοποιήσετε την ενεργή γραφίδα, απλώς ακουμπήστε απαλά την άκρη της επάνω στην οθόνη για να γράψετε κείμενο ή να επιλέξετε στοιχεία. Η ενεργή γραφίδα διαθέτει ευαισθησία πίεσης, ώστε να μπορείτε να γράφετε πιο έντονα πατώντας την με μεγαλύτερη πίεση επάνω στην οθόνη.

Έχοντας τη γραφίδα πάνω από την οθόνη, πατήστε το επάνω ❶ ή το κάτω κουμπί ❷ για να εκτελέσετε διάφορες λειτουργίες, π.χ. να επιλέξετε ή να διαγράψετε στοιχεία. Οι λειτουργίες των κουμπιών μπορεί να διαφέρουν ανάλογα με το λογισμικό που χρησιμοποιείτε.

Για λόγους εξοικονόμησης ενέργειας, η ενεργή γραφίδα τίθεται σε αναστολή λειτουργίας εάν μείνει ανενεργή για ένα λεπτό.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Όταν φυλάτε την ενεργή γραφίδα, πρέπει να αφαιρείτε την μπαταρία ❸ για να αποφύγετε τυχόν διαρροές.

Pour utiliser votre stylet actif, touchez légèrement l'écran avec la pointe pour écrire du texte ou sélectionner des éléments à l'écran. Le stylet actif utilise une sensibilité à la pression inhérente. Vous pouvez donc tracer un trait plus gras en appuyant plus fort sur l'écran avec le stylet.

Placé au sein de l'écran, appuyez sur le bouton supérieur ❶ ou sur le bouton inférieur ❷ pour exécuter des fonctions telles que la sélection ou l'effacement d'éléments. Les fonctions du bouton varient en fonction du logiciel utilisé.

Pour économiser l'énergie, le stylet actif passe en veille après une minute d'inactivité.

ATTENTION : Retirez la pile ❸ lorsque vous rangez le stylet actif afin d'éviter toute fuite.

Da biste koristili aktivnu digitalnu pisaljku, vrhom lagano dodirnite zaslon da biste pisali tekst ili odabrali stavke. Aktivna pisaljka sama je po sebi osjetljiva na pritisak, što vam omogućuje postizanje debljih poteza jačim pritiskom na zaslon.

Dok ste u dometu zaslona pritisnite gornji gumb ❶ ili donji gumb ❷ da biste koristili funkcije kao što su odabir ili brisanje stavki. Funkcije gumba ovise o korištenom softveru.

Aktivna pisaljka radi štednje energije prelazi u stanje mirovanja ako je neaktivna jednu minutu.

OPREZ: prilikom pohrane aktivne pisaljke uklonite bateriju ❸ da biste spriječili njeno curenje.

Per utilizzare lo stilo attivo, appoggiare leggermente la punta sullo schermo per scrivere oppure selezionare elementi. Lo stilo attivo dispone di una sensibilità alla pressione interna che consente di creare tratti in grassetto premendo più forte sullo schermo.

All'interno dello schermo, premere il pulsante superiore ❶ o il pulsante inferiore ❷ per eseguire funzioni quali la selezione o la cancellazione di elementi. Le funzioni dei pulsanti possono variare in base al software in uso.

Per risparmiare la batteria, lo stilo attivo entra in modalità sospensione se inattivo per un minuto.

ATTENZIONE: Quando si ripone lo stilo attivo, rimuovere la batteria ❸ per evitare perdite.

Lai izmantotu aktīvo irbuli, viegli pieskarieties ar tā galu ekrānam un rakstiet vai atlasiet ekrānā redzamos vienumus. Aktīvais irbulis sajūt jūsu radīto spiedienu, tādēļ, lai uzvilktu treknāku līniju, spiediet aktīvo irbuli stingrāk pret ekrānu.

Ekrāna ietvaros nospiediet augšējo pogu ❶ vai apakšējo pogu ❷, lai izpildītu darbības, piemēram, atlasītu vai izdzēstu vienumus. Pogu funkcijas var atšķirties atkarībā no izmantotās programmatūras.

Lai taupītu enerģiju, ja aktīvais irbulis netiek izmantots vienu minūti, tas pāriet miega režīmā.

UZMANĪBU! Aktīvā irbuļa uzglabāšanas laikā izņemiet akumulatoru ❸, lai izvairītos no akumulatora iztecēšanas.

Kai naudojate aktyvų rašiklį, galiuku švelniai lieskite ekraną rašydami tekstą arba pasirinkdami elementus ekrane. Aktyvus rašiklis yra jautrus spaudimui, todėl galite nubrėžti storesnę liniją stipriau spausdami ekraną aktyviu rašikliu.

Laikydami prie ekrano paspauskite viršutinį mygtuką ❶ arba apatinį mygtuką ❷, kad pasinaudotumėte tokiomis funkcijomis kaip elementų pasirinkimas ar trynimas. Mygtukų funkcijos gali skirtis ir priklauso nuo naudojamos programinės įrangos.

Taupant energiją aktyvus rašiklis persijungia į miego būseną, jeigu nenaudojamas vieną minutę.

ATSARGIAI. Kai paliekate aktyvų rašiklį ilgesniam laikui, išimkite bateriją ❸, kad neištekėtų elektrolitas.

A képernyőn való íráshoz vagy a képernyőn megjelenő elemek kiválasztásához finoman érintse az aktív toll hegyét a képernyőhöz. Az aktív toll nyomásérzékeny, ezért a képernyőt az aktív tollal erősebben megnyomva erősebb vonást hozhat létre.

A képernyő hatótávolságán belül nyomja meg a felső gombot ❶ vagy az alsó gombot ❷ olyan funkciók végrehajtásához, mint például az elemek kijelölése vagy törlése. A gombok funkciói a használt szoftvertől függően eltérhetnek.

Az aktív toll egy perc inaktív állapot után alvó üzemmódba lép, így energiát takarít meg.

VIGYÁZAT! Ha huzamosabb ideig nem használja az aktív tollat, távolítsa el az elemet ❸ az elem szivárgásának elkerülése érdekében.

Om de actieve pen te gebruiken, tikt u licht met de punt op het scherm om tekst te schrijven of selecteert u items op het scherm. Door de drukgevoeligheid van de actieve pen kunt u een vette streep maken door harder op het scherm te drukken met de actieve pen.

Als u binnen het bereik bent van het scherm, drukt u op de bovenste knop ❶ of de onderste knop ❷ om bijvoorbeeld items te selecteren of te wissen. De functies van de knop verschillen afhankelijk van de gebruikte software.

Om energie te sparen, gaat de actieve pen in de slaapmodus als deze één minuut niet actief is geweest.

VOORZICHTIG: Verwijder de batterij ❸ als u de actieve pen opbergt. Zo voorkomt u dat de batterij gaat lekken.

Når du skal bruke den aktive pekepennen, berører du skjermen lett med tuppen for å skrive tekst eller velge elementer. Den aktive pekepennen benytter naturlig trykkfølsomhet, slik at du kan lage en tykkere strek ved å trykke hardere mot skjermen med den.

Mens pennen er innenfor skjermens rekkevidde, trykk på den øverste ❶ eller den nederste knappen ❷ for å utføre funksjoner som å velge eller slette elementer. Knappefunksjonene kan variere med programvaren som brukes.

For å spare strøm går den aktive pekepennen i hvilemodus når den har vært uvirksom i ett minutt.

FORSIKTIG: Ta ut batteriet ❸ ved oppbevaring av den aktive pekepennen for å unngå batterilekkasjer.

Aby napisać tekst lub wybrać element na ekranie za pomocą aktywnego rysika, lekko dotknij końcówką ekranu. Aktywny rysik korzysta z wbudowanej funkcji czułości na nacisk, dzięki czemu możesz tworzyć grubsze kreski, mocniej naciskając rysikiem na ekran.

Znajdując się w zakresie ekranu, naciśnij górny przycisk ❶ lub dolny przycisk ❷, aby uruchomić takie funkcje, jak wybieranie lub usuwanie elementów. Funkcje przycisków mogą się różnić w zależności od używanego oprogramowania.

W celu oszczędzania energii aktywny rysik przełącza się do trybu uśpienia po minucie bezczynności.

OSTROŻNIE: Aby zapobiegać wyciekom z baterii, wyjmij baterię ❸ na czas przechowywania aktywnego rysika.

Para utilizar a caneta ativa, toque ligeiramente no ecrã com a ponta para escrever ou selecionar itens no ecrã. A caneta ativa utiliza uma sensibilidade à pressão inerente, para que possa criar um traço mais grosso quando utiliza a caneta com um pouco mais de pressão no ecrã.

Mantendo a caneta no alcance do ecrã, prima o botão superior ❶ ou inferior ❷ para executar funções como selecionar ou eliminar itens. As funções dos botões podem variar de acordo com o software utilizado.

Para poupar energia, a caneta ativa entra em modo de hibernação após um minuto sem ser utilizada.

ATENÇÃO: Retire a pilha ❸ quando armazenar a caneta ativa para evitar fugas na pilha.

Para usar sua stylus ativa, basta tocar levemente a ponta na tela para escrever ou selecionar itens na tela. A stylus ativa usa uma sensibilidade de pressão inerente, portanto, é possível criar um traço forte pressionando-a com mais força na tela.

Dentro do alcance da área da tela, pressione o botão superior ❶ ou o botão inferior ❷ para realizar funções como a seleção ou a exclusão de itens. As funções do botão podem variar dependendo do software utilizado.

Para economizar energia, a stylus ativa entra no modo de suspensão após ficar ociosa por um minuto.

CUIDADO: Remova a bateria ❸ ao armazenar a stylus ativa para evitar que a carga da bateria se perca.

Pentru a utiliza stylusul activ, atingeţi uşor ecranul cu vârful pentru a scrie text sau a selecta elemente de pe ecran. Stylusul activ este conceput cu o funcţie intrinsecă de sensibilitate la presiune, astfel încât, apăsând mai tare pe ecran cu stylusul activ, puteţi crea o linie mai groasă.

Când stylusul se află în zona activă a ecranului, apăsaţi butonul de sus ❶ sau butonul de jos ❷ pentru a efectua funcţii precum selectarea sau ştergerea elementelor. Funcţiile butoanelor pot diferi în funcţie de software-ul utilizat.

Pentru a economisi energie, stylusul activ intră în modul de repaus dacă este inactiv timp de un minut.

ATENŢIE: Scoateţi bateria ❸ înainte de a depozita stylusul activ, pentru a preveni scurgerile din baterie.

Легко касайтесь экрана наконечником активного пера чтобы написать текст или выбрать элементы на экране. Активное перо имеет собственную чувствительность к нажиму. Таким образом, чем сильнее вы прижимаете его к экрану, тем жирнее выходят штрихи.

Поднеся активное перо к экрану, нажимайте верхнюю ❶ или нижнюю кнопку ❷, чтобы выполнять различные функции, такие как выбор или удаление элементов. Функции кнопок могут отличаться в зависимости от используемого ПО.

Если активное перо не используется на протяжении минуты, оно переходит в режим сна для экономии заряда батареи.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. Во избежание саморазряда батареи ❸ вынимайте ее на время хранения активного пера.

Ak chcete používať aktívne dotykové pero, ľahkým dotykom hrotu na obrazovke píšte text alebo vyberajte položky na obrazovke. Aktívne dotykové pero využíva princíp základnej citlivosti na tlak, takže môžete silnejším pritlačením pera na obrazovku robiť hrubšie čiary.

Keď sa nachádzate v rozsahu obrazovky, stlačením horného tlačidla ❶ alebo dolného tlačidla ❷ vykonáte funkcie, ako je napríklad vybratie alebo vymazanie položiek. Funkcie tlačidiel sa môžu líšiť v závislosti od používaného softvéru.

S cieľom šetriť elektrickú energiu sa aktívne dotykové pero prepína do režimu spánku po jednej minúte nečinnosti.

VAROVANIE: Pri skladovaní vyberte z aktívneho dotykového pera batériu ❸, aby ste predišli únikom z batérie.

Če želite uporabljati aktivno pero, se s konico rahlo dotaknite zaslona, da napišete besedilo ali izberete elemente. Aktivno pero je občutljivo na pritisk, tako da lahko debelejšo potezo izvedete tako, da z aktivnim peresom močneje pritisnete na zaslonu.

Medtem ko ste v dosegu zaslona, pritisnite zgornji ❶ ali spodnji gumb ❷, da izvedete funkcije, kot sta izbiranje ali brisanje elementov. Funkcije gumba se lahko spreminjajo glede na uporabljeno programsko opremo.

Zaradi varčevanja z energijo aktivno pero po eni minuti mirovanja preklopi v način spanja.

POZOR: Ko aktivno pero shranite, odstranite baterijo ❸, da preprečite njeno puščanje.

Voit käyttää aktiivista stylus-kynää tekstin kirjoittamiseen tai näytöllä olevien kohteiden valitsemiseen koskettamalla sen kärjellä kevyesti näyttöä. Aktiivisessa stylus-kynässä käytetään sisäistä paineherkkyyttä, joten voit luoda paksumman vedon painamalla kynällä näyttöä kovemmin.

Kun kynä on näytön toiminta-alueella, paina yläpainiketta ❶ tai alapainiketta ❷, jotta voit toteuttaa joitakin toimintoja, esimerkkeinä kohteiden valitseminen tai poistaminen. Painikkeiden toiminnot voivat vaihdella käytettävän ohjelmiston mukaan.

Virran säästämiseksi aktiivinen stylus-kynä siirtyy lepotilaan, kun sitä ei käytetä minuuttiin.

VAROITUS: Poista paristo ❸ stylus-kynästä säilytyksen ajaksi, jottei paristo ala vuotaa säilytyksen aikana.

Da biste koristili aktivno nalivpero, vrhom lagano dodirnite ekran da biste pisali tekst ili izabrali stavke na njemu. Aktivno nalivpero koristi izvornu osetljivost na pritisak, tako da možete kreirati deblji potez jačim pritiskanjem aktivnog nalivpera na ekranu.

Dok ste u opsegu ekrana, pritisnite gornje dugme ❶ ili donje dugme ❷ da biste izvršili radnje kao što je biranje ili brisanje stavki. Funkcije dugmadi mogu se razlikovati u zavisnosti od softvera koji se koristi.

Da biste uštedeli energiju, aktivno nalivpero prelazi u režim spavanja kada je u stanju mirovanja jedan minut.

OPREZ: Uklonite bateriju ❸ prilikom skladištenja aktivnog nalivpera da biste sprečili curenje baterije.

När du vill använda den aktiva pennan rör du lätt vid skärmen med pennspetsen för att skriva text eller välja objekt. Den aktiva pennan är tryckkänslig, så du kan göra ett tjockare streck genom att trycka pennan hårdare mot skärmen.

När pennan befinner sig inom räckvidden, trycker du på den övre knappen ❶ eller den nedre knappen ❷ för att utföra funktioner som att markera eller ta bort objekt. Knapparnas funktioner kan variera beroende på vilken programvara som används.

För att spara energi ställs den aktiva pennan in i viloläge när den varit inaktiv i en minut.

VIKTIGT! Ta ut batteriet ❸ vid förvaring av den aktiva pennan för att förhindra batteriläckage.

วิธีการใช้ปากกาใช้ปลายปากกาแตะเบาๆ บนหน้าจอเพื่อเขียนข้อความหรือเลือกไอเท็มบนหน้าจอ ปากกาสามารถรับรู้น้ำหนักได้ คุณจึงสามารถวาดเส้นที่หนาขึ้นได้โดยการใช้ปากกากดบนหน้าจอให้แรงขึ้น

ขณะที่อยู่บนหน้าจอให้กดส่วนบนของปุ่ม ❶ หรือส่วนล่างของปุ่ม ❷ เพื่อทำงานต่างๆ เช่น เลือกหรือลบรายการ ฟังก์ชั่นปุ่มต่างๆ อาจแตกต่างกันไปตามซอฟต์แวร์ที่กำลังใช้

เพื่อเป็นการประหยัดพลังงาน ปากกาจะเข้าสู่โหมด Sleep หลังจากไม่มีการใช้งานต่อเนื่องนานหนึ่งนาที

ข้อควรระวัง: เอาแบตเตอรี่ออก ❸ เมื่อจัดเก็บปากกาเพื่อป้องกันแบตเตอรี่รั่ว

Aktif kaleminizi kullanmak için, ucunu hafifçe ekrana dokundurarak metin yazın veya ekrandaki öğeleri seçin. Aktif kalem yapısal olarak basınca duyarlıdır, yani aktif kalemle ekrana daha sert basarak daha kalın çizgi oluşturabilirsiniz.

Ekran aralığı dahilindeyken, üst düğmeye ❶ veya alt düğmeye ❷ basarak öğe seçimi veya öğe silme gibi işlevleri gerçekleştirin. Düğme işlevleri, kullanılan yazılıma göre değişebilir.

Güç tasarrufu için, aktif kalem bir dakikalık işlemsizliğin ardından uyku moduna girer.

DİKKAT: Pil sızıntısını önlemek için aktif kalemi depolarken pili ❸ çıkarın.

Легко торкайтеся вістрям активного стилуса до екрана, щоб написати текст або вибрати елементи на екрані. Активний стилус має власну чутливість до натискання. Що сильніше ви притиснете його до екрана, то жирнішим буде розчерк.

Якщо необхідно щось вибрати або видалити, коли пристрій знаходиться в зоні дії стилуса, натисніть верхню кнопку ❶ або нижню ❷. Функції кнопок можуть відрізнятися залежно від того, яким програмним забезпеченням ви користуєтесь.

Якщо активний стилус не використовується протягом однієї хвилини, він переходить у режим сну для економії заряду батареї.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Виймайте батарею ❸ на час зберігання активного стилуса, щоб запобігти її саморозрядженню.

アクティブ スタイラス ペンでは、画面にペン先を軽く触れさせるだけで、文字を書いたり画面上の項目を選択したりできます。アクティブ スタイラス ペンは圧力感知機能を備えているため、画面上でペンを強く押すと太い線を描くことができます。

画面の範囲内で上部のボタン ❶ または下部のボタン ❷ を押すことで、項目の選択や削除などの機能を実行できます。ボタンの機能は使用中のソフトウェアによって異なる場合があります。

節電のため、アクティブ スタイラス ペンは1分間使用されないとスリープ モードに移行します。

注意： 漏電を防ぐため、アクティブ スタイラス ペンを保管するときは電池 ❸ を取り外してください。

터치펜을 사용하려면 펜 끝으로 화면을 살짝 눌러 텍스트를 쓰거나 화면의 항목을 선택합니다. 터치펜에서는 내재된 누르기 감도를 사용하므로 텍스트를 굵게 쓰려면 터치펜을 강하게 누르면 됩니다.

화면 범위 내에서는 위쪽 버튼 ❶ 또는 아래쪽 버튼을 눌러 ❷ 항목 선택 또는 지우기와 같은 기능을 수행합니다. 버튼의 기능은 사용 중인 소프트웨어에 따라 다를 수 있습니다.

전원을 절약하기 위해 터치펜을 1분간 사용하지 않으면 절전 모드로 전환합니다.

주의: 터치펜을 보관할 때는 배터리 누수를 방지하기 위해 배터리 ❸를 분리하십시오.

要使用主动式触控笔，请将笔尖轻触屏幕以编写文本或选择屏幕上的项目。主动式触控笔使用固有的压力感应，因此您可以通过在屏幕上用力按下主动式触控笔画出较粗的笔画。

在屏幕范围内时，按上方按钮 ❶ 或下方按钮 ❷ 执行相关功能，例如选择或擦除项目。根据所使用的软件，按钮的功能可能有所不同。

为节省电量，主动式触控笔在空闲一分钟后会进入睡眠模式。

注意： 存放主动式触控笔时，请卸下电池 ❸ 以防止电池漏电。

若要使用主動式手寫筆，只要將筆尖輕輕碰觸螢幕，在螢幕上書寫或選取項目即可。這款主動式手寫筆運用固有的壓力敏感度，只需使用它在螢幕上用力按壓就能產生較粗的筆畫。

在螢幕範圍內時，按上按鈕 ❶ 或下按鈕 ❷ 執行相應的功能，例如選取或清除項目。根據使用的軟體不同，按鈕的功能也可能不同。

為節省電力，主動式手寫筆在閒置一分鐘後會進入睡眠模式。

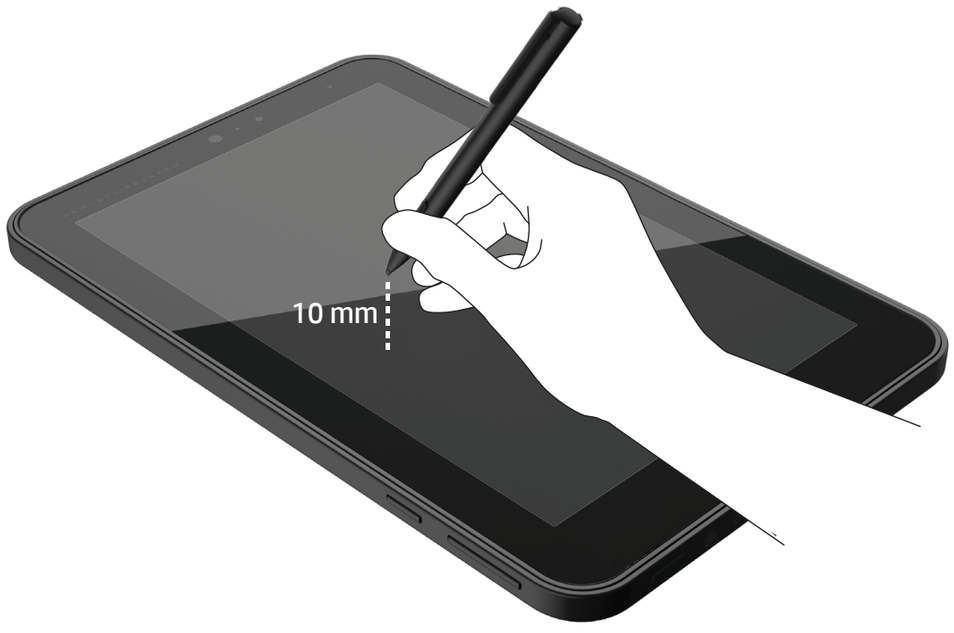
注意事項： 存放主動式手寫筆時請取出電池 ❸，以免電池漏電。

כדי להשתמש בעט הפעיל, באמצעות קצה העט גע בעדינות במסך כדי לכתוב טקסט או כדי לבחור פריטים במסך. העט הפעיל משתמש ברגישות מובנית ללחץ, ולכן ניתן לבצע סימון מודגש יותר בלחיצה חזקה יותר של העט הפעיל על המסך.

כשאתה נמצא בטווח המסך, לחץ על הלחצן העליון ❶ או על הלחצן התחתון ❷ כדי לבצע פעולות כגון בחירה או מחיקה של פריטים. פעולות הלחצן משתנות בהתאם לתוכנה שבשימוש.

כדי לחסוך בצריכת חשמל, העט הפעיל עובר למצב שינה לאחר דקה של חוסר פעילות.

זהירות: הסר את הסוללה ❸ כשאתה מאחסן את העט הפעיל כדי למנוע דליפות ממנה.



When the active stylus is within 10 mm of a device's screen, the device ignores other input, such as your palm touching the screen.

عندما يكون القلم النشط على مسافة لا تتجاوز 10 مم من شاشة الجهاز، يتجاهل الجهاز وسائل الإدخال الأخرى، مثل لمس الشاشة باليد.

Saat pena stylus aktif berjarak 10 mm dari layar perangkat, perangkat akan mengacuhkan input lainnya, seperti telapak tangan Anda saat menyentuh layar.

Когато активната писалка е в рамките на 10 мм от екрана на устройството, устройството игнорира други методи на въвеждане, например когато вашата длан докосне екрана.

Pokud je aktivní stylus ve vzdálenosti do 10 mm od obrazovky zařízení, zařízení ignoruje jiné vstupy, jako je např. dotyk ruky na obrazovku.

Når den aktive pen er inden for 10 mm af en enheds skærm, ignorerer enheden andet input, som f.eks. hvis din håndflade berører skærmen.

Wenn sich der Eingabestift in einer Reichweite von 10 mm zum Bildschirm des Geräts befindet, ignoriert das Gerät andere Eingaben, z. B. wenn Ihre Handfläche den Bildschirm berührt.

Cuando el lápiz activo está dentro de un rango de 10 mm de la pantalla del dispositivo, éste ignora otra forma de entrada, como el toque de su palma en la pantalla.

Όταν η ενεργή γραφίδα βρίσκεται σε απόσταση έως 10 mm από την οθόνη της συσκευής, η συσκευή αγνοεί τους υπόλοιπους τρόπους εισαγωγής, π.χ. το πάτημα της οθόνης με το χέρι σας.

Lorsque le stylet actif se trouve à moins de 10 mm de l'écran d'un appareil, ce dernier ignore les autres types de saisie, comme votre paume qui toucherait l'écran.

Kad se aktivna pisaljka nalazi na udaljenosti do 10 mm od zaslona uređaja, uređaj zanemaruje sve druge načine unosa, npr. dlan koji dodiruje zaslon.

Quando lo stilo attivo è a non più di 10 mm dallo schermo del dispositivo, quest'ultimo ignora altri input, ad esempio il palmo che tocca lo schermo.

Ja aktīvais irbulis atrodas 10 mm attālumā no ierīces ekrāna, ierīce ignorē cita veida ievadi, piemēram, ja pieskaraties ekrānam ar plaukstu.

Kai aktyvus rašiklis yra arčiau nei 10 mm nuo įrenginio ekrano, įrenginys nereaguoja į kitus prisilietimus, pavyzdžiui, palietus ekraną delnu.

Ha az aktív toll hegyét legfeljebb 10 mm távolságra tartja az eszköz képernyőjétől, az eszköz nem veszi figyelembe az egyéb beviteli parancsokat, így azt sem, ha a tenyerével megérinti az eszköz képernyőjét.

Als de actieve pen zich binnen 10 mm van het scherm van een device bevindt, negeert het device andere invoer, zoals uw handpalm die het scherm aanraakt.

Når den aktive pekepennen er innen 10 mm fra skjermen til en enhet, vil enheten overse andre inndata, for eksempel det at håndflaten berører skjermen.

Gdy aktywny rysik znajduje się w odległości do 10 mm od ekranu, urządzenie ignoruje inne sposoby wprowadzania danych, na przykład dotykanie ekranu dłonią.

Quando a caneta ativa se encontra a 10 mm do ecrã de um dispositivo, o dispositivo ignora outras entradas, como o toque da palma da mão no ecrã.

Quando a caneta stylus ativa estiver a 10 mm de distância da tela de um dispositivo, esse dispositivo irá ignorar outras formas de entrada, como a sua mão tocando a tela.

Când stylusul activ se află la mai puțin de 10 mm de ecranul unui dispozitiv, dispozitivul ignoră alte semnale de intrare, precum atingerea ecranului cu palma.

Когда активное перо пребывает в пределах 10 мм от экрана, устройство не реагирует на другие вводы (например, касание ладонью).

Keď sa aktívne dotykové pero nachádza vo vzdialenosti 10 mm od obrazovky zariadenia, zariadenie ignoruje iný vstup, napríklad dotyk dlane na obrazovke.

Ko je aktivno pero v dosegu 10 mm od zaslona naprave, naprava prezre druge načine vnosa, kot je na primer dotik zaslona z dlanjo.

Kun aktiivinen stylus-kynä on enintään 10 mm:n etäisyydellä laitteen näytöstä, laite ei reagoi näyttöä koskettavaan kämmeneesi tai muihin syötteisiin.

Kada se aktivno nalivpero nalazi na 10 mm od ekrana uređaja, uređaj zanemaruje drugi tip unosa, na primer dodir ekrana dlanom.

När den aktiva pennan är inom 10 mm från skärmen på en enhet ignorerar enheten annan inmatning, t.ex. när du rör vid skärmen med handflatan.

หากปากกาอยู่ในระยะ 10 มม. จากหน้าจอของอุปกรณ์ อุปกรณ์จะไม่ตอบสนองกับกิจกรรมอื่นๆ เช่น การใช้มือแตะหน้าจอ

Aktif kalemin cihazın ekranı ile mesafesi 10 mm dahilindeyken, cihaz ekrana avucunuzla dokunmak gibi diğer giriş yöntemlerini yok sayar.

Коли активний стилус перебуває в межах 10 мм від екрана, пристрій не реагує на інші засоби вводу (наприклад, дотик долоні).

アクティブ スタイラス ペンがデバイスの画面から10 mm以内の距離にあるときは、手のひらなどペン以外のものが画面に触れてもペンからの入力は妨げられません。

터치펜이 장치 화면에서 10mm 내의 거리에 있는 경우, 손바닥으로 화면을 터치하는 등 다른 입력 방식은 무시됩니다.

当主动式触控笔位于设备屏幕的 10 毫米以内时，设备将忽略其他输入方式，例如使用手掌触摸屏幕。

當主動式手寫筆位於距裝置螢幕 10 公釐以內時，裝置會忽略其他輸入方式，例如手掌碰到螢幕。

כאשר העט הפעיל נמצא בטווח של 10 מ"מ ממסך ההתקן, ההתקן מתעלם מכל קלט אחר, כגון כף היד שנוגעת במסך.

The information contained herein is subject to change without notice. The only warranties for HP products and services are set forth in the express warranty statements accompanying such products and services. Nothing herein should be construed as constituting an additional warranty. HP shall not be liable for technical or editorial errors or omissions contained herein.

© Copyright 2014, 2015 Hewlett-Packard Development Company, L.P.

Second Edition: February 2015
First Edition: November 2014

Replace this box with PI statement as per spec.
Replace this box with PI statement as per spec.
Replace this box with PI statement as per spec.
Replace this box with PI statement as per spec.
Replace this box with PI statement as per spec.

799008-B22

Product description

This product is a lightweight stylus and features a nonrechargeable AAAA alkaline battery.

Serial number, product number, and model number are located on the side of the stylus.

Specification

The active pen operates on DC power supplied by an AAAA alkaline battery.

Temperature, Operating: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)

Relative humidity (noncondensing), Operating: 10% to 90%

Regulatory information

For regulatory identification purposes, your product is assigned a Regulatory Model Number (RMN), PR77S . The RMN is located on the side of the stylus, and should not be confused with the marketing name (if any, etc.) or product numbers (HP P/N, etc.). If required, regulatory markings for your country or region are located on the side of the stylus, on the packaging, or elsewhere in this document.

For regulatory and safety notices, refer to the *Product Notices* included with your product.

للاطلاع على الإشعارات التنظيمية والوقائية، ارجع إلى *إشعارات المنتج* المرفقة بالمنتج الخاص بك.

Untuk maklumat keselamatan dan pengaturan, lihat *Maklumat Produk* yang disertakan bersama produk Anda.

За декларации за нормативни разпоредби и безопасност направете справка с *Декларациите за продукта*, включени към вашия продукт.

Informace o předpisech a bezpečnosti jsou uvedeny v dokumentu *Důležité informace o produktu* dodaném s produktem.

Se *Produktbemærkninger*, som fulgte med dit produkt, for lovgivningsmæssige bemærkninger og sikkerhedsbemærkninger.

Informieren Sie sich über die Sicherheits- und Zulassungshinweise. Diese finden Sie in den *Produktmitteilungen*, die im Lieferumfang Ihres Produkts enthalten sind.

Para obtener información normativa y de seguridad, vea los *Avisos sobre el producto* que se incluyen con su equipo.

Για να δείτε τις σημειώσεις κανονισμών και ασφάλειας, ανατρέξτε στο έγγραφο *Σημειώσεις για το προϊόν* που συνοδεύει το προϊόν.

Pour obtenir des informations sur la sécurité et les réglementations, reportez-vous au document *Avis sur le produit* fourni avec votre produit.

Obavijesti o propisima i sigurnosti pogledajte u dokumentu *Obavijesti o proizvodu* koji je isporučen uz proizvod.

Per le normative e gli avvisi sulla sicurezza, consultare la documentazione *Avvisi relativi al prodotto* fornita con il prodotto.

Normatīvos un drošības paziņojumus skatiet dokumentā *Paziņojumi par produktu*, kas iekļauts produkta komplektācijā.

Teisinė ir saugos informacija pateikiama *įspėjimuose dėl produkto*, pridedamuose prie produkto.

A jogi és biztonsági tudnivalók a termékhez mellékelt *Termékkel kapcsolatos tájékoztatás* című dokumentumban találhatók.

Raadpleeg voor informatie over voorschriften en veiligheid de *Productkennisgevingen* die zijn meegeleverd bij uw product.

Se *Produktmerknader* som fulgte med produktet, angående opplysninger om forskrifter og sikkerhet.

Informacje dotyczące przepisów i bezpieczeństwa podano w dokumencie *Informacje o produkcie* dołączonym do produktu.

Para obter avisos de regulamentação e segurança, consulte os *Avisos do Produto* incluídos com o seu produto.

Para obter informações regulamentares e de segurança, consulte o documento *Avisos sobre o Produto* incluído com seu produto.

Pentru notificări despre reglementări şi despre siguranţă, consultaţi documentul *Notificări despre produs*, care este inclus cu produsul.

Уведомления о соответствии нормам и требованиям к безопасности см. в документе *Примечания к продуктам*, который входит в комплект поставки изделия.

Regulačné a bezpečnostné upozornenia nájdete v dokumente *Oznámenia o výrobku* dodanom s produktom.

Za upravna in varnostna obvestila glejte *Obvestila o izdelku*, priložena vašemu izdelku.

Katso viranomaisten ilmoitukset ja turvallisuusohjeet tuotteen mukana toimitetusta *Tuotetta koskevat ilmoitukset* -asiakirjasta.

Za obaveštenja o propisima i bezbednosti pogledajte *Obaveštenja o proizvodu* koja se dobijaju uz proizvod.

Myndighets- och säkerhetsinformation finns i *Produktmeddelanden* som medföljer produkten.

สำหรับประกาศข้อกำหนดและความปลอดภัย โปรดดู*ข้อสังเกต*เฉพาะ*สินค้า*ที่มาพร้อมกับผลิตภัณฑ์ของคุณ

Yasal düzenleme ve güvenlik bilgileri için, ürününüzle birlikte verilen *Ürün Bildirimleri*'ne başvurun.

Зауваження щодо дотримання законодавства та правил техніки безпеки див. у документі *Зауваження щодо використання виробу*, що входить у комплект постачання.

規定情報および安全情報については、製品に付属の『Product Notices』（製品についての注意事項）を参照してください。

규정 및 안전 정보를 보려면 제품에 포함되어 있는 *제품 고지사항*을 참조하십시오.

有关管制和安全通告，请参阅产品附带的《产品通告》。

如需法規與安全注意事項，請參閱產品隨附的《產品注意事項》。

להודעות תקינה ובטיחות, עיין במסמך *הודעות בנוגע למוצר* המצורף למוצר שברשותך.